

善 牧

Andante maestoso

陳永華

Andante maestoso

陳永華

1

7

p

The Lord is my shep - herd, I ne - ver
基 督 是 牧 人， 羊 蓋 印

mf

7

The Lord is my shep - herd, I ne - ver
基 督 是 牧 人， 羊 蓋 印

11

mp

shall want. For lack of His mer - cies, my soul shall not
 烙痕；真興奮跟主接近，必追隨牧者

(musicasacra.org.hk)

Used with permission

This edition MMXXVI 天主教香港教區

原英文版本：The Lord is my shepherd
Words：Paraphrase of Psalm 23 by W. S. Passmore
中詞：胡健挺 ofm (December 23 MMII 香港)
取材自（詠 23，100，若 10：7-18）
曲：陳永華 (October 8 MMII 香港)

15 *mf* *f*

pant. In plea - sant green pas - tures, I dai - ly
 聲 音。 基 督 善 牧 童， 羊 快 慰

pant. In plea - sant green pas - tures, I dai - ly
 聲 音。 基 督 善 牧 童， 羊 快 慰

19

a - bide. He leads me the peace - ful still wa - ters be -
 順 從； 安 息 裡 不 驚 夢， 祂 恩 深 愛

a - bide. He leads me the peace - ful still wa - ters be -
 順 從； 安 息 裡 不 驚 夢， 祂 恩 深 愛

23

side.
 重。

mp

side. My soul He re - sto - reth, and for His name's
 重。 羊 忠 心 敬 佩， 為 善 牧 獻 心

mf

27

The path of true righ - teous-ness bids me
 是 祂 以 手 中 棍 杖， 驅 我 憂

sake. The path of true righ - teous-ness bids me
 香。 是 祂 以 手 中 棍 杖， 驅 我 憂

mp

31

take. Though I pass through death's dark
 傷。 道 路 上 我 舒 暢， 陶

take. Though I pass through death's dark
 傷。 道 路 上 我 舒 暢， 陶

mf *f*

35

val - ley and shade. I will not by e - vil, I will not by
 醉 遨 遊 翔； 蒙 餵 養 在 牧 場， 能 暢 喝 水

val - ley and shade. I will not by e - vil, I will not by
 醉 遨 遊 翔； 蒙 餵 養 在 牧 場， 能 暢 喝 水

40

ff

e - vil, and I will not by e - vil be
 中 央；時 時 刻 刻 欣 喜 歌 唱， 那 懼 仇

e - vil, and I will not by e - vil be
 中 央；時 時 刻 刻 欣 喜 歌 唱， 那 懼 仇

44

e - ver dis - mayed. For
 敵 相 向。 基

e - ver dis - mayed. For
 敵 相 向。 基

p

48

mf

Thou art my shep - herd, and with me al - ways. Thy
 督 是 牧 人， 羊 信 靠 誓 盟； 舉

Thou art my shep - herd, and with me al - ways. Thy
 督 是 牧 人， 羊 信 靠 誓 盟； 舉

52



rod and Thy staff are my com - fort and stay. My
杯 爵 享 福 分， 將 膏 油 傅 抹 首 身； 基

rod and Thy staff are my com - fort and stay. My
杯 爵 享 福 分， 將 膏 油 傅 抹 首 身； 基

56



ta - ble Thou spread - est in pre - sence of foes. My
督 善 牧 童， 羊 慣 看 面 容； 幽

ta - ble Thou spread - est in pre - sence of foes. My
督 善 牧 童， 羊 慣 看 面 容； 幽

60



head Thou a - noint - est, my cup o - ver - flows. Thy good - ness and
谷 裡 陰 森 洞， 凶 險 輕 遠 送。 羊 悲 哀 遠

65

mf

While life's earn-est
幸 福 爵 杯

mer - cy shall fol - low me still. While life's earn-est
退， 善 牧 設 筵 鋪 張。 幸 福 爵 杯

69

mp

du - ties, I dai - ly ful - fil. Till
滿 漾， 心 嚮 往 天 鄉。 殿

du - ties, I dai - ly ful - fil. Till
滿 漾， 心 嚮 往 天 鄉。 殿

73

joy - ous my spi - rit shall claim its re - ward, and
內 聖 歌 對 唱， 遊 憩 綠 油 場； 同

joy - ous my spi - rit shall claim its re - ward, and
內 聖 歌 對 唱， 遊 憩 綠 油 場； 同

77 *mf* dwell e - ver more, and dwell e - ver more, and dwell e -
振 奮 更自強， 憑 信 靠 樂洋洋；情 深 深

f

ff

dwell e - ver more, and dwell e - ver more, and dwell e -
振 奮 更自強， 憑 信 靠 樂洋洋；情 深 深

82 ver more in the house of the Lord. The
跟主足 向， 效 門徒 羊隊輕 快 唱。 基

p

ver more in the house of the Lord. The
跟主足 向， 效 門徒 羊隊輕 快 唱。 基

87 Lord is my shep - herd, I shall not want.
督 聖 善 牧 人， 懷 愛 施 恩。

rit.

Lord is my shep - herd, I shall not want.
督 聖 善 牧 人， 懷 愛 施 恩。